



劍橋

中華民國史

● 第二部

費正清 主編

章建剛 等譯

THE
CAMBRIDGE
HISTORY
OF CHINA



上海人民出版社

THE
CAMBRIDGE
HISTORY
OF
CHINA

劍橋中華民國史

費正清 主編 ● 章建剛 等譯

上海人民出版社

(沪)新登字 101 号

责任编辑 唐继元
屠玮涓
孔令琴
封面装帧 范一辛



上海人民出版社 剑桥中华民国史
第二部

【美】费正清 主编

章建刚 等译

上海人民出版社出版、发行

(上海绍兴路 54 号)

新华书店上海发行所经销 江苏如东印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 37 插页 5 字数 920,090

1992 年 9 月第 1 版 1992 年 9 月第 1 次印刷

印数 1—5,000

ISBN 7-208-01558-9/K·377

定价 30.25 元

(内部发行)

Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge cb2 1rp
32 East 57th Street, New York, NY 10022, USA
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

© Cambridge University Press 1986

First Published 1986

Printed in Great Britain by the
University Press, Cambridge

British Library cataloguing in publication data

The Cambridge History of China.

Vol. 13, Republican China 1912-1949, Part 2.

1. China-History

1. Twitchett, Denis II. Fairbank, John King

III. Feuerwerker, Albert

951 ds735

isbn 0 521 243386

根据剑桥大学出版社1986年版译出

出版说明

本书原是《剑桥中国史》的第13卷，由美国著名中国学专家、哈佛大学教授费正清主编。《剑桥中国史》的第12卷和第13卷叙述的是1912年至1949年期间中华民国的历史，第12卷为第一部，第13卷为第二部。第一部已由本社翻译出版。现将第二部译出，以饷读者。

本书是国外学者对中华民国史的研究成果的结晶，有一定的学术参考价值。它不但为读者提供了广泛的资料，而且为读者提供了值得人们重视的历史研究的视角。毫无疑问，书中作者的不少观点和提法，与我们有着分歧，甚至是根本的分歧。此外，书中所述尚有与史实出入之处。为了让中国读者清楚地了解原书作者的全部意图，我们在翻译此书时未作删改，请读者注意鉴别。

原书中引用的中文资料，译者尽力核对了中文原文。个别无从查对者，采用了直译的办法。原书有20幅地图插页，因技术上的原因，中译本删去1幅，保留了19幅。

为了方便读者，书后附有参考书目。

本书的译校者及其分工是：安廷明译总编辑序；章建刚译本卷序与第一章；柯平、李寄译第二章；张晓明译第三章；张晓明、张阳译第四章；亢新刚译第五章；陈蕴茜译第六章；李剑译第七章；张宇译第八章；孙乃修、青乔译第九章；何及锋译第十章（远达校）；张晓晖、张晓光译第十一章（赵汀阳校）；李河、南洲译第十二章；陆韧译第十三章；陈静译第十四章；胡鸿宝、林春译参考书目A—L部分；辛刚译参考书目M—Z部分。章建刚、李河承担了全书的

统稿工作。此外，陈静同志在本书翻译过程中做了大量组织协调工作；王铁军同志协助做了大量资料查寻工作。

编者

1992年5月于北京

总 编 辑 序

当现代世界正日益紧密地联系在一起时，对于它的历史的理解就变得更为必要，同时，历史学家的任务也变得更为复杂。随着资料的激增和知识的增长，事实与理论正在彼此发生影响。总结已知事物已经成了一项令人望而却步的工作，但另一方面，对于历史的思考来说，知识的事实基础又越来越显得重要。

自本世纪初以来，剑桥史丛书已经在英语世界为多卷本的历史著作树立了样板，其特点是在各卷主编总导之下，由有关专家分别撰写各个章节。由阿克顿勋爵规划的16卷本《剑桥近代史》已于1902至1912年间问世。以后，《剑桥古代史》，《剑桥中世纪史》，《剑桥英国文学史》以及关于印度、波兰和不列颠帝国的剑桥史丛书也陆续出版。现在，12卷本的《新剑桥近代史》已取代了原先的《近代史》，而且，《剑桥欧洲经济史》也即将完稿。其他剑桥史图书还涉及伊斯兰史、阿拉伯文学史、伊朗史、犹太文明史，以及非洲史和中国史。

就中国史而言，西方史学家面临着一个特殊的问题。中国的文明史比任何一个西方国家的文明史都更为广泛和复杂，它只是比整个欧洲文明史所涉及的范围略小而已。中国的历史记载浩如烟海，既详尽又广泛，而且，许多世纪以来中国的历史研究一直是高度发展和成熟的。然而，直到最近几十年前，尽管已经有了欧洲汉学家的开拓性工作，但西方对于中国的研究只是局限于翻译一些古代典籍，编写主要的王朝史及制度史史纲。

近来，西方学者更加充分地利用了中国和日本的具有悠久传

统的历史研究成果，从而极大地增进了我们对过去的事件和制度的知识，促进了我们对于传统历史学的批判性理解。此外，现在这一代的西方中国史学者在继续立足于迅速发展的欧洲、日本和中国的汉学研究的扎实基础的同时，还可以利用现代西方历史研究的新观点、新技术以及社会科学的近期发展成果。而当近期的历史事件对旧的观念提出疑问时，它同时也使一些新的问题凸现出来。在这多重因素的作用下，西方在中国学研究方面的革命性变革的力量正在不断加强。

当1966年开始规划《剑桥中国史》时，编者的目的是要向西方的历史读者提供一部关于中国历史的内容翔实的读本，根据当时的知识状况，它被定为6卷本。从那时起，公认的研究成果不断涌现，新的方法得到应用，而且学术正向新领域拓展，这些进一步推动了中国史的研究。《剑桥中国史》本身的变化也反映了这一发展：它现在已被规划为15卷，即便如此，我们还必须舍去诸如艺术史和文学史等题目、经济学和工艺学等许多内容，以及地方史的所有珍贵资料。

上一个10年里，我们关于中国的知识取得了惊人的进展，这种势头将继续下去，而且速度将有所加快。西方史学家在这一巨大而又复杂的课题上所做的努力已被证明是必要的和值得的，因为他们所在国家的人民需要更广泛更深入地了解中国。中国的历史属于全世界，这不仅因为它有这个权利和必要，还因为它是一门激发人们兴趣的学科。

费正清

丹尼斯·特威切特

本 卷 序

尽管中国革命的宏伟诗卷几乎尚不为阅读英语的公众所知晓,但在21世纪将会作为现代史上的一个重要事件被加以回顾,而本卷15位作者正是对这一伟大进程进行探索与分析的先驱。和一切史学著作一样,他们的著作既有助于当代读者的理解,又可对现在及今后的研究者们有所裨益。参考书目、参考论文与术语表是为帮助研究者而设计的,正文及索引则是为非专业读者提供的。

在一个侧重经济史与社会史的一般性导言之后,第2、3、4章将分别叙述1931年前中国对外关系中的事件和1927年至1937年间国民党政府及其共产党对手的政治史事件。第5章至第9章接着剖析中国社会各主要侧面——经济、社会、政府、教育与文学——并对每一领域中的主要成就和存在问题进行评价。第10章至第14章涉及日本入侵的种种影响、中国的抗战、1949年前的内战,以及毛泽东思想在夺取政权过程中的不祥发展。

和此前的第10、11、12卷一样,论及剑桥中国史这一卷的成稿过程,编者首先应感谢各位撰稿人。其中的一些人出席了1976年的研究会议。他们惊人的毅力可能来自于一个美好的信念,即意识到一个多元的论文集可能会比所有单篇论文含有更多的智慧。说到对1800年至1949年进行总体论述的第一章,两位合作者特别要感谢玛丽·B·兰金的领导。与前几次一样,我们要感谢江勇振协助我们做了技术性很强的书目工作;感谢琼·希尔不倦的行政与编辑工作;感谢凯瑟琳·弗罗斯特·布鲁纳精致的索引工作。我们感谢哈佛大学提供了工作场地,也通过美国学会联合

会感谢福特基金会、梅隆基金会和国家人文科学基金会提供的编辑费用资助。我们特别要感谢剑桥大学出版社，因为它有一种眼光，它将历史看作文明的一个组成部分，而这正是中国古已有之的一种观念。我们书后的参考书目与参考论文目录，事实上也查阅了几代中国、日本及其它国家的学者们所取得的进展，正是由于他们奠定了基础，才使我们这样的著作得以问世，也进而推动了学术的发展。

费正清
费维恺

注音问题

纯粹是技术原因致使我们和前几卷一样，继续使用韦氏音标拼写汉语语音。所谓技术原因首先是说，我们的图书目录与参考书目多年来一直是运用韦氏音标编制的，如果我们改弦更张则或多或少为使用本书的研究者带来不便；其二，在有关现代中国的英文资料中，正是韦氏音标使那些人物与地名得以永久保存下去，例如那些报纸或官方、非官方的通信档案材料等。变更也会在有些读者中造成混淆。同时我们也注意到，无论在人民中国或世界其它地方，当代出版物中的人名和术语都按照正式的拼音方案标注。每个民族当然有权决定其书写系统在国外应被如何拼音化，这一点是无可争议的。针对这种情况，我们已在书后插入了一个转换表；在词汇索引中也插入了韦氏音标与主要拼音形式的互见条目。

为免受任何一种注音系统之专断性的束缚，我们已有意识地容忍了某些差异，特别是在人名方面。因此读者有时会发现chow(周)代替了chou; yi(一)代替了 i; hwa(华)代替了hua; teh(德)代替了te(这种差异不必引起我们的注意)。我们也不对姓氏中出现chen(陈)的拼写负责，尽管它一般应拼作ch'en。

目 录

总编辑序
地图目录
表格目录
本卷序

第一章 导论：中国现代史透视

(玛丽·B·兰金, 华盛顿; 费正清, 哈佛大学历史学荣誉
教授; 费维恺, 密执安大学历史学教授)

变化和延续性: 历史分期	6
中国经济的增长与变化	12
社会结构和行为的变化	32
革命进程中的国家与社会	56

第二章 中国的国际关系(1911—1931)

(卫藤沈吉, 青山学院国际关系教授)

背景: 作为东亚区域秩序的清帝国的衰亡	84
日本在满洲的得势	93
日本的二十一条要求	104
日本的影响及中国参加第一次世界大战	113
华盛顿会议和中国	117
莫斯科对中国的双重态度	121
中国的国民革命与列强	125

第三章 南京时期的国民党中国(1927—1937)

(易劳逸,伊利诺斯大学历史学教授)

权力的最初巩固	130
各省之间的斗争	139
蒋介石政治统治之成因	145
南京政府的意识形态、结构和运作	149
国民党的派系斗争	157
国民党政权的成就	163
中国的新气象(1936—1937)	177
对南京十年国民党统治的评价	180

第四章 共产主义运动(1927—1937)

(陈志让,约克大学历史学教授)

党的重建和领导	185
农村苏维埃的创建	202
战略的探索	220
苏维埃的毁灭	227
“白区”的地下工作	240
为第二次国共合作所作的准备	244

第五章 土地制度

(拉蒙·H·迈尔斯,胡佛战争、革命与和平研究所)

土地制度方面的问题	258
农业的商业化	277
农业危机	283

第六章 农民运动

(毕仰高, 高等社会科学研究学院教授〔J·苏埃德译〕)

自发的抗租与抗税	302
自发的农民暴动: 类型与特征	317
农民与共产党人: 不平等的联盟	336

第七章 地方政府的发展

(孔斐力, 哈佛大学历史学和东亚语言与文明教授)

精英在地方政府中的作用	361
地方政权	372
南京关于地方行政的早期政策	376
乡村建设运动	384

第八章 学术界的发展(1912—1949)

(孙任以都, 宾夕法尼亚州立大学中国史教授)

现代机构的萌生(1898—1928)	395
南京政府10年间的高等教育和国家建设	420
战时及战后的变化(1937—1949)	447

第九章 文学潮流(二): 走上革命之路

(1927—1949)

(李欧梵, 芝加哥大学中国文学教授)

三十年代文学(1927—1937)	456
左翼作家联盟与文学论争	464
文学创作与社会危机	484
战争与革命(1937—1949)	511
延安文艺座谈会	520

革命前夕(1945—1949)538

第十章 日本侵略和中国的国际地位(1931—1949)

(入江昭,芝加哥大学历史学教授)

世界经济危机:处于边缘地位的中国540
满洲事变:日本修正论者的军国主义精神
(1931—1932)547
国际主义的崩溃552
日本争取地区性合作的努力(1933—1937)558
中日战争期间的力量结构(1937—1941)568
第二次世界大战中的中国和日本(1941—1945)580
战后中国的沉没(1945—1949)591

第十一章 中日战争期间的国民党中国(1937—1945)

(易劳逸)

最初的战役与战略(1937—1939)598
中国的战争动员608
军队状况的恶化(1939—1945)617
外国军事援助628
日军的“一号作战”攻势(1944)633
灾难性通货膨胀638
工业部门647
政治衰微656

第十二章 中日战争时期的中国共产主义运动(1937—1945)

(范力沛,斯坦福大学历史学教授)

1. 战争初期(1937—1938)665

对国民党的态度：统一战线	666
军事战略战术	668
领导人和领导权	670
组织结构和活动	676
日本入侵和中国的最初反应	683
根据地的形成	687
2. 战争中期(1939—1943).....	715
与国民党的“摩擦”	716
皖南事变	723
日本的强化治安	730
中共的反应：争取生存的新政策	743
3. 战争后期(1944—1945).....	766
一号作战及其后果	767
政治和军事发展	770
美国与中国共产党	774
中共七大	779
中国共产党和苏联	782
前景	784

第十三章 国共冲突(1945—1949)

(苏珊娜·佩珀, 大学服务中心)

国共谈判与美国的介入	787
国民党统治的没落	801
中共势力的壮大	814
国内战争(1946—1949)	821
国民党政府让位和美国政策的失败	846

第十四章 1949年前毛泽东的思想

(施拉姆,伦敦大学东方与非洲研究院政治学教授)

从学生运动到农民运动(1917—1927)	854
党、军队和群众(1927—1937)	884
民族矛盾和社会矛盾(1937—1940)	905
毛泽东思想的伟大胜利(1941—1949)	931
结语:人民民主独裁会走向现代化吗?	938
参考书目	944

地图目录

图 1	民国时期中国的分省	4
图 2	1949年以前的铁路	25
图 3	满洲(东三省)	97
图 4	30年代初期共产党控制的地区	208
图 5	从江西到陕西的长征	233
图 6	海陆丰地区	338
图 7	日本对中国的军事占领	600
图 8	至 40 年代中期日本对中国北方的占领	635
图 9	陕甘宁边区	689
图 10	1937年7月至 12 月八路军的部署	694
图 11	1940年末新四军的部署和调动	698
图 12	共产党的根据地(1944年末)	699
图 13	1938年 10 月中国北方的军事形势	701
图 14	皖南事变后新四军的部署	728
图 15	1945年8月共产党实际控制的地区	788
图 16	1946 年的解放战争	823
图 17	1947 年的解放战争	824
图 18	1948 年春夏中国共产党的攻势	834
图 19	1948 年 11 月至 1949 年 1 月的淮海战役	842